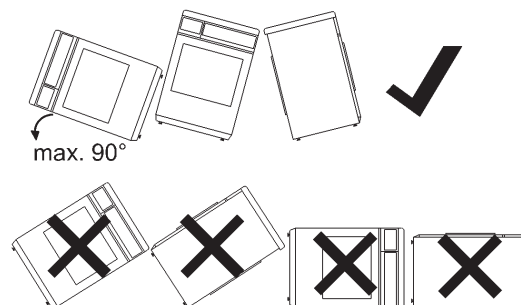


WTV 417

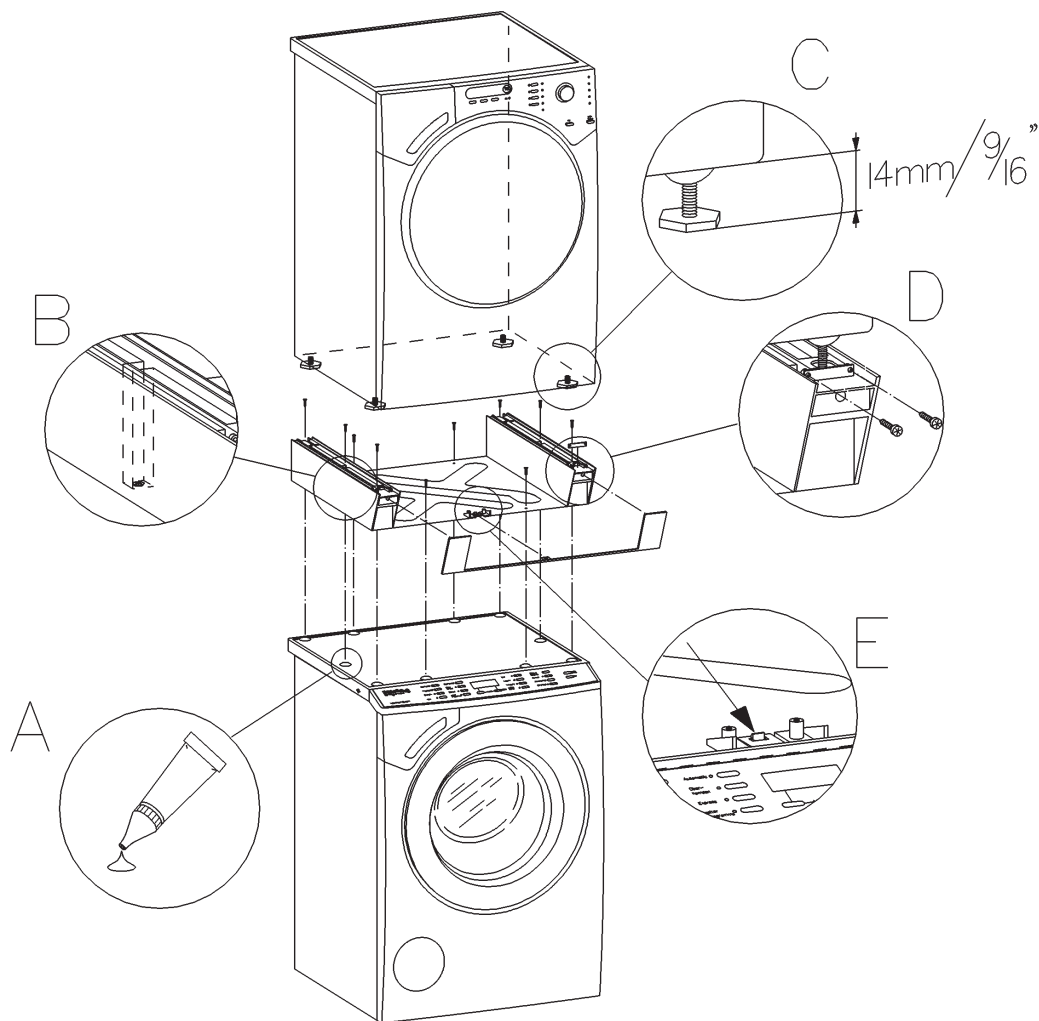
de	Wasch-Trocken-Verbindungsbausatz 417	en	Washer-dryer stacking kit 417	fr	Cadre de superposition lave-linge/sèche-linge WTV 417
ni	Was-droger-tussenstuk 417	no	Vask-tørk-mellomsats (WTV) 417	sv	Byggsats för tvätt/tork-pelare, WTV 417
it	Kit di giunzione per colonna bucato WTV 417	es	Juego de unión para lavadora secadora 417	ru	Монтажный комплект WTV 417
am	Washer-Dryer Stack Kit 417				



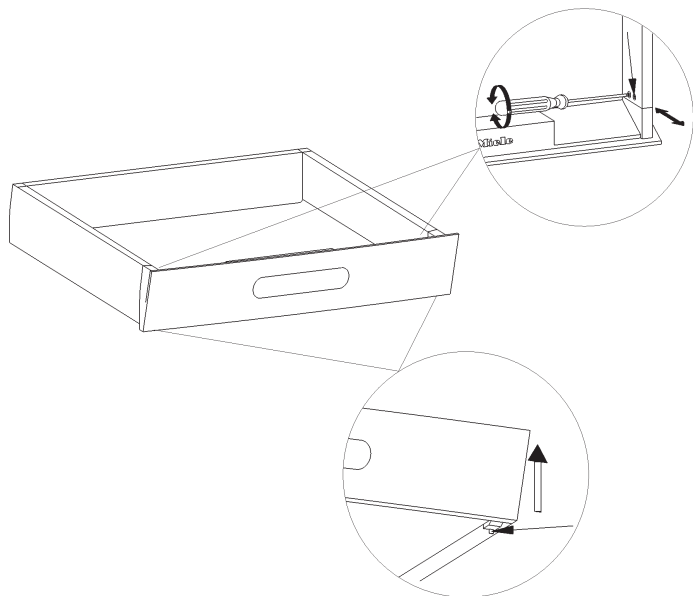
1



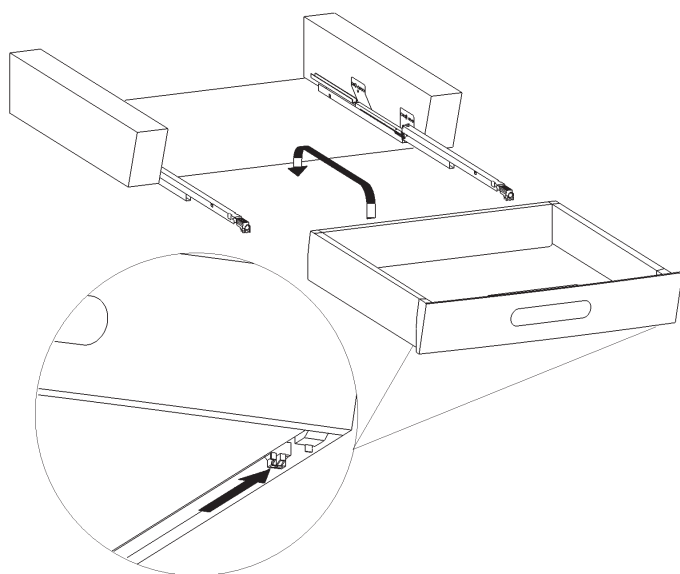
2



3



4



5

de**Benötigte Teile**

Anzahl	M.-Nr.	Benennung
	06889700	Wasch-Trocken-Verbindungsbausatz WTV 417

Montageanweisung**Hinweis**

Für Waschautomaten der Baureihen W 4000 und W 6000 mit Pultblende (72°) in Kombination mit Trockenautomaten der Baureihe T 7000.

Achtung!

Wärmepumpentrockner so transportieren, wie in Abb. 2 dargestellt. Wenn der Trockner entgegen dieser Beschreibung transportiert wurde, den Trockner erst nach 1 Stunde Stillstandzeit wieder elektrisch anschließen. Sonst kann die Wärmepumpe Schaden nehmen.

- ↯ Rahmen mit eingeschobener Schublade auf den Waschautomaten-Deckel legen.
- ↯ Rahmen so ausrichten, dass die Blende bündig zur Waschautomaten-Blende ist.
- ↯ Mit einer Hand den Rahmen fest in der ausgerichteten Position halten. Mit der anderen Hand die Schublade herausziehen, vorne anheben und dann abnehmen.
- ↯ Schraubpunkte für den Rahmen auf dem Waschautomaten-Deckel markieren.
- ↯ Rahmen vom Waschautomaten-Deckel herunternehmen.
- ↯ An den Schraubmarkierungen Silikon auf den Waschautomaten-Deckel auftragen. Durchmesser ca. 25 mm (1 Zoll), siehe Abb. 3, Pos. A.
- ↯ Rahmen erneut auf den Waschautomaten-Deckel auflegen und Rahmen so ausrichten, dass die Blende bündig zur Waschautomaten-Blende ist.
- ↯ WTV-Rahmen mit zehn Senkholzschrauben auf Waschautomaten-Deckel befestigen, siehe Abb. 3, Pos. B.
- ↯ Bei Kondens- / Wärmepumpentrocknern: Kondenswasserbehälter leeren.
- ↯ Trockenautomat-FüÙe auf 14 mm (9/16 Zoll) einstellen, siehe Abb. 3, Pos. C.
- ↯ Blende entrasten und abziehen, siehe Abb. 3, Pos. E
- ↯ Trockenautomat auf den WTV in die Führungsschienen stellen, siehe Abb. 3, Pos. D.
- ↯ Sicherungen an den Führungsschienen anbringen und befestigen, siehe Abb. 3, Pos. D.
- ↯ Blenden aufstecken und verrasten, siehe Abb. 3, Pos. E.
- ↯ Schublade einsetzen, einschieben und wieder öffnen.
- ↯ Schublade durch Ziehen an der Führungsschiene und gleichzeitiges Gegenhalten der Schublade einrasten.
- ↯ **Bei Bedarf Schubladenblende justieren:** siehe Abb. 4.
- ↯ Befestigungsschraube lösen.
- ↯ Schubladenblende durch Justierschraube einstellen.
- ↯ Befestigungsschraube anziehen.
- ↯ **Bei Bedarf Schubladenblende abnehmen:** siehe Abb. 5.
- ↯ Schubladenblende-Entriegelung drücken und Schubladenblende nach oben abnehmen.
- ↯ **Bei Bedarf Schubladenblende befestigen:** Schubladenblende von oben nach unten aufstecken und andrücken.

Gefahr!**Stromschlaggefahr, Gefahr von Geräteschäden nach der Demontage:**

Wenn der WTV demontiert wird, ist der Deckel des Waschautomaten durch die verbleibenden Löcher nicht ausreichend dicht. Der Waschautomat kann nicht mehr sicher betrieben werden.

Bevor der Waschautomat wieder ohne den WTV betrieben wird, die Dichtigkeit des Deckels durch eine der folgenden Maßnahmen sicherstellen:

- Die Löcher im Deckel mit Silikon verschließen, oder
- einen neuen Deckel auf den Waschautomaten montieren. (Deckel ist beim Miele Fachhandel erhältlich.)

Stromschlaggefahr bei der Deckelmontage:

Die Demontage / Montage des Deckels darf nur von einer Elektro-Fachkraft unter Berücksichtigung der gültigen Sicherheitsbestimmungen durchgeführt werden.

Vor Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten das Gerät von der elektrischen Versorgung trennen.

de**en****Parts required**

Quantity	Mat. no.	Designation
	06889700	Washer-dryer stacking kit WTV 417

Fitting instructions**Note**

These fitting instructions are for a washer-dryer stack with a W 4000 or W 6000 series washing machine with flat sloping fascia (72°) in combination with a T 7000 tumble dryer.

Warning!

Heat-pump dryers must only be transported as shown, Fig. 2. If the dryer is transported in any other way, it must be allowed to stand upright for 1 h before it is connected to the mains power supply. Otherwise the heat pump can be damaged.

- ✂ Lay the frame with shelf closed on the washing machine lid.
- ✂ Align the frame such that the front edge of the shelf is flush with the washing machine fascia.
- ✂ With one hand, hold the frame firmly in the aligned position. With the other hand, pull out the drawer, lift it at the front and remove it.
- ✂ Mark the hole positions for the frame on the washing machine lid.
- ✂ Remove the frame.
- ✂ Apply silicone sealant around the marked hole areas. Diameter approx. 25 mm / 1 inch, Fig. 3, Pos. A.
- ✂ Fit the frame on the washing machine and align it such that the front edge is flush with the washing machine fascia.
- ✂ Use the 10 countersunk wood screws to secure the frame on the washing machine lid, Fig. 3, Pos. B.
- ✂ Condenser dryer/Heat-pump dryer: Empty all condensate from the container drawer.
- ✂ Adjust the dryer feet such that they protrude by 14 mm (9/16 inch), Fig. 3, Pos. C.
- ✂ Release the fascia and remove it, Fig. 3, Pos. E.
- ✂ Fit the dryer on the washing machine in its guides, Fig. 3, Pos. D.
- ✂ Insert the retaining pieces and secure them, Fig. 3, Pos. D.
- ✂ Fit the fascia cover piece and clip it in place, Fig. 3, Pos. E.
- ✂ Fit the drawer, close it and open it again.

- ↪ Pull on the guide rails while holding the drawer to clip the retainers into position.
- ↪ **Adjust the drawer fascia if necessary**, Fig. 4.
- ↪ Loosen the fixing screws.
- ↪ Adjust the drawer fascia via the adjustment screws.
- ↪ Tighten the fixing screws.
- ↪ **Remove the drawer fascia if necessary**, Fig. 5.
- ↪ Press the drawer fascia retainers. Remove the drawer fascia upwards.
- ↪ **Secure the drawer fascia if necessary**. Fit the drawer fascia from the top downwards and clip it into position.

Danger!**Risk of electric shock and risk of damage after dismantling:**

When the stacking kit is removed, the washing machine lid is no longer sealed due to the presence of the holes. The washing machine can no longer be operated safely.

Before the washing machine is used again without the stacking kit, the lid must be sealed using one of the following methods:

- Close the holes in the lid with silicone sealant, or
- Fit a new lid on the washing machine. (A new lid can be obtained from the Spares Dept.)

Risk of electric shock when fitting the lid:

Service and repair work should only be carried out by suitably qualified persons in accordance with all appropriate local and national safety regulations.

Before any service work is commenced, the machine must be disconnected from the mains.

en**fr****Pièces nécessaires**

Nombre	Mat.-Nr.	Désignation
	06889700	Cadre de superposition lave-linge/sèche-linge WTV 417

Notice de montage**Remarque**

Pour les lave-linge des séries W 4000 et W 6000 avec bandeau incliné (72°) en colonne avec les sèche-linge de la série T 7000.

Attention !

Transporter le sèche-linge à pompe à chaleur comme décrit dans croquis 2. Si le sèche-linge n'a pas été transporté conformément à cette description, prévoir une heure de temps de repos avant de le raccorder au courant. La pompe à chaleur pourrait sinon être endommagée.

- ↪ Poser le cadre avec la tablette enfoncée sur le couvercle du lave-linge.
- ↪ Disposer le cadre de façon à ce que la façade du cadre soit bien alignée avec le bandeau du lave-linge.
- ↪ Avec une main, maintenir fermement le cadre en position. Avec l'autre main, sortir la tablette, la soulever à l'avant et la retirer.
- ↪ Marquer les points de vissage pour le cadre sur le couvercle du lave-linge.
- ↪ Retirer le cadre du couvercle du lave-linge.
- ↪ Déposer du silicone sur les marques de vissages sur le couvercle du lave-linge. Diamètre environ 25 mm / 1 pouce, voir croquis 3, pos. A.

- ↯ Disposer de nouveau le cadre sur le couvercle du lave-linge de sorte que le cadre soit aligné avec le bandeau de commande du lave-linge.
- ↯ Fixer le cadre WTV sur le couvercle du lave-linge avec dix vis à tête fraisée, voir croquis croquis 3, pos. B.
- ↯ Sur les sèche-linge à condensation/à pompe à chaleur : vider le réservoir d'eau condensée.
- ↯ Régler les pieds du sèche-linge à 14 mm (9/16 pouces), voir croquis 3, pos. C.
- ↯ Déverrouiller le bandeau et le retirer, voir croquis 3, pos. E.
- ↯ Poser le sèche-linge sur le cadre de superposition, dans les rails, voir croquis 3, pos. D.
- ↯ Mettre en place les arrêtoirs dans les rails et les fixer, voir croquis 3, pos. D.
- ↯ Poser les caches et les enclencher, voir croquis 3, pos. E.
- ↯ Mettre en place le tiroir, le fermer et le réouvrir.
- ↯ Pour remettre le tiroir; tirer les rails tout en maintenant le tiroir.
- ↯ **Si nécessaire, ajuster la façade du tiroir** : voir croquis 4.
- ↯ Desserrer la vis de fixation.
- ↯ Régler la façade avec la vis d'ajustage.
- ↯ Serrer la vis de fixation.
- ↯ **Si nécessaire, retirer la façade du tiroir** : voir croquis 5.
- ↯ Presser le déverrouillage de tiroir et retirer la façade du tiroir.
- ↯ **Si nécessaire, fixer la façade du tiroir** : poser le bandeau de tiroir du haut vers le bas et presser pour le fixer.

Danger !**Risque d'électrocution, risque d'abîmer les appareils après le démontage :**

Lorsque le cadre de superposition est démonté, le couvercle du lave-linge n'est plus assez étanche à cause des trous restants. Le lave-linge ne peut plus fonctionner en toute sécurité.

Avant de refaire fonctionner le lave-linge sans cadre de superposition, s'assurer de l'étanchéité du couvercle par une des mesures suivantes :

- obturer les trous dans le couvercle avec du silicone, ou
- monter un nouveau couvercle sur le lave-linge. (le couvercle est disponible chez les revendeurs Miele.)

Risque d'électrocution pendant le montage du couvercle :

Le démontage / montage du couvercle doit être effectué exclusivement par un technicien qualifié en respectant les prescriptions de sécurité en vigueur.

Avant de procéder aux travaux d'entretien et de réparation, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.

fr**ni****Benodigde onderdelen**

aantal	Mat.-nr.	Benaming
	06889700	Was-droger-tussenstuk WTV 417

Montage-instructie**Opmerking**

Voor wasautomaten uit de serie W 4000 en W 6000 met schuin bedieningspaneel (72°) in combinatie met droogautomaten uit de serie T 7000.

Let op!

Vervoer de **warmtepompdroger** zoals afgebeeld op Afb. 2. Als de droger op een andere manier vervoerd is, sluit de droger dan pas aan, nadat hij 1 uur stilgestaan heeft. Anders kan er schade aan de warmtepomp ontstaan.

- ✂ Plaats het frame met naar binnen geschoven lade op het deksel van de wasautomaat.
- ✂ Stel het frame zo af, dat het paneel naadloos op het bedieningspaneel van de wasautomaat aansluit.
- ✂ Houd met een hand het frame stevig in de afgestelde positie. Trek met de andere hand de lade eruit, til deze vooraan omhoog en verwijder haar dan.
- ✂ Markeer op het deksel van de wasautomaat de punten, waar het frame vastgeschroefd wordt.
- ✂ Neem het frame van het deksel van de wasautomaat.
- ✂ Breng op de schroefmarkeringen op het deksel van de wasautomaat siliconenkit aan. Diameter ca. 25 mm (1 duim), zie Afb. 3, Pos. A.
- ✂ Plaats het frame opnieuw op het deksel van de wasautomaat en stel het zo af, dat het paneel naadloos aansluit op het bedieningspaneel van de wasautomaat.
- ✂ Maak het frame van het was-droger-tussenstuk met tien verzonken houtschroeven vast op het deksel van de wasautomaat, zie Afb. 3, Pos. B.
- ✂ Bij condens- /warmtepompdrogers: Maak het condenswaterreservoir leeg.
- ✂ Stel de voeten van de droogautomaat op 14 mm (9/16 duim) in, zie Afb. 3, Pos. C.
- ✂ Ontgrendel het bedieningspaneel en trek het los, zie Afb. 3, Pos. E
- ✂ Plaats de droogautomaat op het tussenstuk in de geleiders, zie Afb. 3, Pos. D.
- ✂ Breng de borgingen op de geleiderails aan en zet ze vast, zie Afb. 3, Pos. D.
- ✂ Plaats het bedieningspaneel erop en vergrendel het, zie Afb. 3, Pos. E.
- ✂ Plaats de lade, schuif deze naar binnen en open deze weer.
- ✂ Trek aan de geleiderails en houd tegelijkertijd de lade tegen, zodat deze vergrendeld wordt.
- ✂ **Stel desgewenst het paneel van de lade af:** zie Afb. 4.
- ✂ Draai de bevestigingsschroeven los.
- ✂ Stel het paneel van de lade met de stelschroef af.
- ✂ Draai de bevestigingsschroef vast.
- ✂ **Verwijder desgewenst het paneel van de lade:** zie Afb. 5.
- ✂ Druk de vergrendeling van de lade in en verwijder het paneel van de lade naar boven.
- ✂ **Zet desgewenst het paneel van de lade vast:** Plaats het paneel van de lade van boven naar beneden erop en druk het aan.

Pas op!**Gevaar voor elektrische schok, apparaat kan beschadigd raken na demontage:**

Als het was-droger-tussenstuk gedemonteerd wordt, is het deksel van de wasautomaat door de resterende gaten niet dicht genoeg. De wasautomaat kan niet meer veilig gebruikt worden.

Voordat de wasautomaat weer zonder was-droger-tussenstuk gebruikt wordt, dient u als volgt te zorgen, dat het deksel dicht is:

- Sluit de gaten in het deksel met siliconenkit af, of
- monteer een nieuw deksel op de wasautomaat. (Deksel is bij de Miele vakhandel verkrijgbaar.)

Gevaar voor elektrische schok bij montage van het deksel:

De demontage / montage van het deksel mag alleen door een vakman met inachtneming van alle geldende veiligheidsvoorschriften worden uitgevoerd.

Voordat u reparatie- en onderhoudswerkzaamheden gaat verrichten het apparaat spanningsvrij maken.

ni**no****Nødvendige deler**

Antall	M.-nr.	Betegnelse
	06889700	Vask-tørk-mellomsats WTV 417

Monteringsveiledning**NB!**

For vaskemaskiner i seriene W 4000 og W 6000 med skrått panel (72°) i kombinasjon med tørketromler i serien T 7000.

Viktig!

Transporter **varmepumpetørke-trommelen** slik som vist på fig. 2. Hvis tørketrommelen transporteres i strid med denne beskrivelsen, skal den først etter 1 time uten drift tilkobles elektrisk igjen, ellers kan varmepumpen ta skade.

- ✂ Legg rammen med innskjøvet skuff oppå vaskemaskin-dekselet.
- ✂ Juster rammen slik at panelet er i flukt med vaskemaskinens bryterpanel.
- ✂ Hold rammen fast i den justerte posisjonen når skuffen tas av. Trekk ut skuffen med den andre hånden, løft den opp foran og ta den deretter av.
- ✂ Marker skruepunktene for rammen på vaskemaskin-dekselet.
- ✂ Ta av rammen på vaskemaskin-dekselet.
- ✂ Påfør silikon i skruemarkeringene på vaskemaskin-dekselet. Diameter ca. 25 mm (1"), se fig. 3, pos. A.
- ✂ Legg rammen oppå vaskemaskin-dekselet på nytt og juster den slik at panelet er i flukt med vaskemaskin-panelet.
- ✂ Fest mellomsats-rammen med ti forsenkede skruer på vaskemaskin-dekselet, se fig. 3, pos. B.
- ✂ For kondens- / varmepumpetørketromler: Tøm beholderen med kondensvann.
- ✂ Still inn alle føttene på tørketrommelen så de stikker ut 14 mm (9/16"), se fig. 3, pos. C.
- ✂ Løsne panelet og trekk det av, se fig. 3, pos. E.
- ✂ Sett tørketrommelen på mellomsatsen inn i føringskinnene, se fig. 3, pos. D.
- ✂ Sett inn sikringene i føringskinnene og fest dem, se fig. 3, pos. D.
- ✂ Sett på panelene og la dem gå på plass, se fig. 3, pos. E.
- ✂ Sett inn skuffen, skyv den inn og åpne den igjen.
- ✂ Ved å trekke i føringskinnene og samtidig holde skuffen igjen, går skuffen på plass.

- ✂ **Om nødvendig juster panelet på skuffen:** se fig. 4.
- ✂ Løsne skruen.
- ✂ Still inn skuffepanelet ved hjelp av justeringsskruen.
- ✂ Trekk til skruen.
- ✂ **Om nødvendig ta av skuffepanelet:** se fig. 5.
- ✂ Løsne skuffepanelet ved å trykke det oppover og ta det av.
- ✂ **Om nødvendig fest skuffepanelet:** Sett på skuffepanelet ovenfra og nedover, og skyv det på plass.

Advarsel !**Fare for elektrisk støt, fare for skade på maskinen etter demontering:**

Når WTV demonteres, er topplokket til vaskemaskinen ikke tilstrekkelig tett på grunn av hullene som er der. Vaskemaskinen kan ikke lenger benyttes sikkert.

Før vaskemaskinen igjen kan brukes uten WTV, må topplokkets tetthet sikres gjennom ett av følgende tiltak:

- Forsegle hullene i topplokket med silikon, eller
- monter et nytt topplokket på vaskemaskinen. (Topplukk fås i Miele faghandel (Miele-butikken).)

Fare for elektrisk støt ved dekselmontering:

Demontering / Montering av dekselet skal kun gjennomføres av kvalifisert elektrofagmann som tar hensyn til de gjeldende sikkerhetsbestemmelser.

Før vedlikehold- og reparasjonsarbeid må maskinen gjøres spenningsløs.

no**sv****Erforderliga delar**

Antal	M-nr	Benämning
	06889700	Byggsats för tvätt/tork-pelare: WTV 417

Monteringsanvisning**Anmärkning**

Tvättmaskiner ur någon av modellserierna W 4000 och W 6000 med lutande panel (72°) i kombination med torktumlare ur modellserien T 7000.

Obs!

Transportera **värmepumpstumlaren** så som det visas i bild 2. Om transportrâden för torktummlaren inte har följts, anslut torktummlaren till elnätet först efter att den har stått stilla under 1 timmes tid. I annat fall kan värmepumpen ta skada.

- ✂ Placera ramen med inskjuten låda ovanpå tvättmaskinens topplock.
- ✂ Rikta ramen så att fronten bildar en rak linje med tvättmaskinens manöverpanel.
- ✂ Håll, med en hand, fast ramen i den riktade positionen. Dra ut lådan med den andra handen, lyft upp lådan framtill och ta sedan bort den.
- ✂ Markera punkter för skruvarna där ramen ska fästas på tvättmaskinens topplock.
- ✂ Lyft ner ramen från tvättmaskinens topplock.
- ✂ Applicera silikon på de ställen på tvättmaskinens topplock där skruvarna ska sitta. Diameter: ca 25 mm (1 tum), se bild 3, pos. A.
- ✂ Lägg åter ramen på tvättmaskinens topplock och rikta ramen så att täcklisten bildar en rak linje med tvättmaskinens manöverpanel.

- ✂ Fäst WTV-ramen på tvättmaskinens topplock med hjälp av tio träskruvar med försänkt skalle, se bild 3, pos. B.
- ✂ Om det är en kondens-/värmepumpstumlare: töm kondensvattenbehållaren.
- ✂ Skruva ut torktumlarens ställfötter 14 mm (9/16 tum), se bild 3, pos. C.
- ✂ Häkta ur tvättmaskinens manöverpanel och dra ut den, se bild 3, pos. E.
- ✂ Placera torktumlaren i WTV-ramens styrskenor, se bild 3, pos. D.
- ✂ Montera säkringarna på styrskenorna och fäst dem, se bild 3, pos. D.
- ✂ Sätt tillbaka tvättmaskinens manöverpanel och säkerställ att den häktar i ordentligt, se bild 3, pos. E.
- ✂ Sätt tillbaka lådan, skjut in den och öppna den sedan igen.
- ✂ Häkta i lådan genom att dra i styrskenan och samtidigt hålla emot i lådan.
- ✂ **Justera lådfronten vid behov:** se bild 4.
- ✂ Lossa fästskruven.
- ✂ Ställ in lådfronten med hjälp av justerskruven.
- ✂ Dra åt fästskruven.
- ✂ **Ta loss lådfronten vid behov:** se bild 5.
- ✂ Tryck på spärren på lådfronten och lyft av lådfronten uppåt.
- ✂ **Fäst lådfronten vid behov:** Trä på lådfronten uppfifrån och ner och tryck fast den.

Fara!**Risk för elektriska stötar. Risk för maskinskador efter demonteringen:**

När byggsatsen har demonterats är tvättmaskinens topplock inte helt tätt på grund av de kvarvarande hålen. Tvättmaskinen är alltså inte längre säker att använda.

Innan tvättmaskinen åter används utan monterad byggsats/WTV, ska topplockets täthet säkerställas med någon av följande åtgärder:

- förslut hålen i topplocket med silikon
- montera ett nytt topplock på tvättmaskinen. Ett nytt topplock kan beställas hos Miele.

Risk för elektriska stötar vid montering av topplocket:

Demontering/montering av topplocket får utföras endast av behörig elfackman under beaktande av gällande säkerhetsföreskrifter.

Bryt strömmen till tvättmaskinen innan underhålls- och reparationsarbeten påbörjas.

SV**it****Pezzi necessari**

Numero	N. d'ord.	Denominazione
	06889700	Kit di giunzione per colonna bucato WTV 417

Istruzioni di montaggio**Indicazione**

Il kit serve per montare in colonna bucato una lavatrice delle serie W 4000 e W 6000 con pannello ergonomico (72°) in combinazione con un'asciugabiancheria della serie T 7000.

Attenzione!

Trasportare l'**asciugabiancheria a pompa di calore** come rappresentato in fig. 2. Se il trasporto avviene contrariamente alle indicazioni illustrate, allacciare la macchina alla corrente elettrica solo dopo averla tenuta ferma per almeno 1 ora. In caso contrario la pompa di calore potrebbe danneggiarsi.

- ✂ Appoggiare il telaio con il cassetto inserito sul coperchio della lavatrice.
- ✂ Registrare la posizione del telaio in modo che il frontalino sia allineato al pannello comandi della lavatrice.
- ✂ Con una mano tenere fermo il telaio nella posizione corretta. Con l'altra mano estarre il cassetto, sollevarlo in avanti e toglierlo.
- ✂ Tracciare i punti di avvitamento per il telaio sul coperchio della lavatrice.
- ✂ Togliere il telaio dal coperchio della lavatrice.
- ✂ Mettere del silicone sul coperchio della lavatrice in corrispondenza dei punti di avvitamento. Diametro ca. 25 mm (1 pollice), v. fig. 3, Pos. A.
- ✂ Appoggiare di nuovo il telaio sul coperchio della lavatrice e registrarlo in modo che il frontalino sia a filo con il pannello comandi della lavatrice.
- ✂ Fissare il telaio del kit di giunzione con dieci viti da legno a testa conica sul coperchio della lavatrice, v. fig. 3, Pos. B.
- ✂ Per asciugabiancheria a condensazione o a pompa di calore: vuotare il contenitore dell'acqua di condensa.
- ✂ Regolare i piedini dell'asciugabiancheria su 14 mm (9/16 pollici), v. fig. 3, Pos. C.
- ✂ Sganciare il frontalino e toglierlo, v. fig. 3, Pos. E.
- ✂ Posizionare l'asciugabiancheria sul kit di giunzione nelle guide, v. fig. 3, Pos. D.
- ✂ Applicare le sicurezze sulle guide e fissarle, v. fig. 3, Pos. D.
- ✂ Infilare e agganciare i frontalini, v. fig. 3, Pos. E.
- ✂ Inserire il cassetto, spingerlo dentro e riaprirlo.
- ✂ Agganciare il cassetto tirando le guide e contemporaneamente tenendo fermo il cassetto.
- ✂ **Se necessario regolare il frontalino del cassetto:** v. fig. 4.
- ✂ Allentare la vite di fissaggio.
- ✂ Regolare il frontalino del cassetto con la vite di registrazione.
- ✂ Stringere la vite di fissaggio.
- ✂ **Se necessario, smontare il frontalino del cassetto:** v. fig. 5.
- ✂ Premere lo sblocco del frontalino del cassetto e sfilarlo verso l'alto.
- ✂ **Per fissare il frontalino del cassetto:** Incastrare il frontalino del cassetto dall'alto verso il basso e premere.

Pericolo!**Pericolo di scossa elettrica! Pericolo di danneggiare l'apparecchio una volta smontato!**

Quando si smonta il kit di giunzione WTV, il coperchio della lavatrice non è più a tenuta ermetica, perché è stato forato. La lavatrice non può più funzionare in sicurezza.

Prima quindi di rimettere in funzione la lavatrice senza WTV, garantire la tenuta ermetica del coperchio con una delle seguenti misure:

- chiudere i fori nel coperchio con del silicone, oppure
- montare un nuovo coperchio sulla lavatrice (il coperchio è reperibile presso i rivenditori autorizzati Miele o presso l'assistenza tecnica Miele autorizzata).

Pericolo di scossa elettrica nel montare il coperchio!

Lo smontaggio e il montaggio del coperchio possono essere eseguiti solo da personale tecnico qualificato e specializzato nel rispetto delle vigenti norme di sicurezza.

Prima di qualsiasi lavoro di manutenzione o di riparazione staccare la macchina dalla rete elettrica.

it**es****Piezas necesarias**

Cantidad	Nº de mat.	Denominación
	06889700	Juego de unión para lavadora secadora 417

Instrucciones de montaje**Advertencia**

Para lavadoras de las series W 4000 y W 6000 con panel de pupitre (72°) combinadas con secadoras de la serie T 7000.

¡Atención!

Transportar la **Secadora de bomba de calor** como se muestra en Figura 2. Si la secadora se transportó de una forma contraria a la descrita, volver a conectarla a la red eléctrica únicamente después de haber transcurrido 1 hora en reposo. De lo contrario, la bomba de calor puede resultar dañada.

- ✍ Situar el bastidor con la gaveta ya colocada sobre la tapa de la lavadora.
- ✍ Nivelar el bastidor de tal forma que el panel quede al ras del panel de la lavadora.
- ✍ Sujetar el marco con una mano en la posición nivelada. Extraer el cajón con la otra mano, levantar hacia delante y retirar.
- ✍ Marcar los puntos roscados para el bastidor sobre la tapa de la lavadora.
- ✍ Desmontar el bastidor de la tapa de la lavadora.
- ✍ Aplicar silicona en las marcas roscadas de la tapa de la lavadora. Medida aprox. 25 mm (1 pulgada), véase Figura 3, posición A.
- ✍ Colocar de nuevo el bastidor sobre la tapa de la lavadora y nivelar el bastidor de tal forma que el panel quede al ras del panel de la lavadora.
- ✍ Fijar el marco WTV con los diez tirafondos a la tapa de la lavadora, véase Figura 3, posición B
- ✍ En el caso de secadoras de condensación / bomba de calor: vaciar el recipiente para el agua condensada.
- ✍ Ajustar las patas de la secadora en 14 mm (9/16 pulgadas), véase Figura 3, posición C.
- ✍ Acoplar y enclavar los paneles, véase Figura 3, posición EE
- ✍ Colocar la secadora encima del WTV en las guías de deslizamiento, véase Figura 3, posición D.
- ✍ Colocar y asegurar los seguros en las guías de deslizamiento, véase Figura 3, posición D.
- ✍ Acoplar y enclavar los paneles, véase Figura 3, posición E.
- ✍ Colocar la gaveta, introducirla y abrir de nuevo.
- ✍ Encajar la gaveta tirando de las guías y presionando la gaveta simultáneamente.
- ✍ **Ajustar el panel de la gaveta si es necesario:** véase Figura 4.
- ✍ Soltar los tornillos de sujeción.
- ✍ Conectar el panel de la gaveta con el tornillo de ajuste.
- ✍ Apretar el tornillo de sujeción
- ✍ **Retirar el panel de la gaveta si es necesario:** véase Figura 5.
- ✍ Presionar el desbloqueo del panel de la gaveta y retirar el panel de la gaveta hacia arriba.
- ✍ **Fijar el panel de la gaveta si es necesario:** Acoplar y presionar el panel de la gaveta desde arriba hacia abajo.

¡Peligro!**Riesgo de electrocución, riesgo de daños en el aparato después de desmontarlo:**

Cuando se desmonta el juego de unión para lavadoras y secadoras, la tapa de la lavadora no queda lo suficientemente hermética por los orificios restantes. No se puede volver a utilizar la lavadora de forma segura.

Antes de volver a utilizar la lavadora sin el juego de unión para lavadora y secadora hay que asegurar la estanqueidad de la tapa mediante una de las siguientes medidas:

- Tapar con silicona los orificios de la tapa, o
- montar una nueva tapa en la lavadora (se puede adquirir la tapa a través de un distribuidor Miele.)

Riesgo de electrocución al desmontar la tapa:

El desmontaje / montaje de la tapa se realizará exclusivamente por un técnico especialista autorizado, ateniéndose estrictamente a las normas de seguridad vigentes.

Desconectar el aparato de la alimentación eléctrica antes de realizar los trabajos de mantenimiento y reparación.

ru**Требуемые детали**

Количество	Мат. №	Название
	06889700	Монтажный комплект WTV 417

Инструкция по монтажу**Указание**

Для установки стиральных машин модельного ряда W 4000 и W 6000 с “пультом управления” под углом 72° и сушильных машин модельного ряда T 7000 в колонну.

Внимание!

Модуль теплового насоса Модуль теплового насоса Рис. 2. Если транспортировка сушильной машины осуществлялась не так, как показано на рисунке, включать прибор с электрическую сеть можно только спустя 1 час. Иначе тепловой насос может быть поврежден.

- ✂ Установить раму с задвинутым ящиком на крышку стиральной машины.
- ✂ Провести выравнивание рамы таким образом, чтобы бленда WTV оказалась заподлицо с блендой стиральной машины.
- ✂ Одной рукой прочно удерживать раму в выверенной позиции. Другой рукой выдвинуть ящик, приподнять спереди и вынуть.
- ✂ Отметить на крышке стиральной машины точки привинчивания рамы.
- ✂ Снять раму с крышки стиральной машины.
- ✂ Нанести силикон на отмеченные точки на крышке стиральной машины. Диаметр 25 мм (1 дюйм), см. Рис. 3, Поз. А.
- ✂ Снова положить раму на крышку стиральной машины и провести выравнивание рамы таким образом, чтобы бленда WTV оказалась заподлицо с блендой стиральной машины.
- ✂ Закрепить WTV-раму с помощью 10 винтов с потайной плоской головкой на крышке стиральной машины, см. Рис. 3, Поз. В.
- ✂ У сушильных машин конденсационного типа и сушильных машин с тепловым насосом: вылить воду из ёмкости для конденсата.
- ✂ Установить ножки сушильной машины на высоту 14 мм (9/16 дюйма), см. Рис. 3, Поз. С.
- ✂ Разблокировать и снять бленду, см. Рис. 3, Поз. Е
- ✂ Установить сушильную машину в направляющие рельсы монтажного комплекта WTV, см. Рис. 3, Поз. D.
- ✂ Установить стопорные приспособления на направляющие и закрепить, см. Рис. 3, Поз. D.
- ✂ Установить бленду и зафиксировать, см. Рис. 3, Поз. Е.
- ✂ Вставить ящик, задвинуть и снова выдвинуть.
- ✂ Надавить на выдвижные направляющие и одновременно удерживать ящик для фиксации в этой позиции.
- ✂ **Если необходимо отрегулировать бленду выдвижного ящика:** см.Рис. 5.
- ✂ Ослабить крепёжный винт.
- ✂ Отрегулировать бленду выдвижного ящика с помощью юстировочного винта.
- ✂ Затянуть крепёжный винт.
- ✂ **Если необходимо снять бленду выдвижного ящика:** см. Рис. 5.
- ✂ Снять бленду вверх, нажав на фиксатор.
- ✂ **Если необходимо закрепить бленду выдвижного ящика:** Вставить бленду выдвижного ящика сверху вниз и прижать.

Опасно!**Опасность поражения электрическим током, опасность повреждения прибора после демонтажа WTV:**

Если демонтировать WTV, в крышке стиральной машины останутся отверстия. Не будет обеспечена надежная эксплуатация прибора.

Прежде чем снова использовать стиральную машину без WTV, обеспечить герметичность крышки путем выполнения следующих мер:

- Заделать отверстия в крышке силиконом, или
- Установить новую крышку на стиральную машину. (Приобрести крышку можно в специализированных магазинах Миле.)

Опасность поражения электрическим током при установке крышки:

Демонтаж / монтаж крышки разрешено проводить только квалифицированному электротехнику с соблюдением действующих правил техники безопасности.

Перед проведением технического обслуживания и ремонта отключить прибор от сети электропитания.

ru**am****Parts required**

Quantity	Mat. no.	Designation
	06889700	Washer-dryer stack kit WTV 417

Installation Instructions**Note**

For W 4000 and W 6000 washers with slanted fascias (72°) in combination with T 7000 dryers.

Warning!

Heat-pump dryers should be transported as shown in Fig. 2. If the dryer has not been transported in this fashion, it should remain idle for at least one hour before reconnecting to the power supply. Otherwise, the heat pump could become damaged.

- ✂ Place the frame with drawer on the washer lid.
- ✂ Align the frame so that its panel lines up with the washer's fascia.
- ✂ When removing the drawer, hold the frame securely in place with one hand. With the other hand, pull out the drawer, lift it forward and remove.
- ✂ Mark screw points for the frame on the washer lid.
- ✂ Take off the frame.
- ✂ Apply silicone to the screw markings on the washer lid. Approximate diameter: 25mm / 1 inch. See Fig. 3, Pos. A.
- ✂ Place the frame back on the washer lid and adjust it so that it lines up with the washer's fascia.
- ✂ Secure the frame to the washer lid using the 10 wood screws; see Fig. 3, Pos. B.
- ✂ Condenser/heat-pump dryers: Empty the condenser box.
- ✂ Adjust the dryer feet to 14mm (9/16"); see Fig. 3, Pos. C.
- ✂ Install the dryer in the guides on the frame; see Fig. 3, Pos. D.
- ✂ Install and secure the guide retainers; see Fig. 3, Pos. D.
- ✂ Insert the panels and snap them into place; see Fig. 3, Pos. E.
- ✂ Insert the drawer, push it in and then open it again.
- ✂ Snap the drawer into place by pulling on its retainers and the guide rail at the same time.

- ↯ **Adjust the drawer panel as needed:** See Fig. 4.
- ↯ Remove the retaining screw.
- ↯ Adjust the panel using the adjustment screw.
- ↯ Re-install the retaining screw.
- ↯ **Remove the drawer panel as needed:** See Fig. 5.
- ↯ Press down on the retainers to release the drawer panel.
- ↯ **Secure the drawer panel as needed:** Insert the drawer panel and lock it in place from top to bottom.

Danger!**Risk of electric shock, appliance damage when disassembling:**

When the WTV is disassembled, the washer lid is not adequately sealed, due to the residual holes. The washer can no longer be operated safely.

Before the washer can be operated again without the WTV, the lid must be sealed in one of the following ways:

- Seal the holes in the lid using silicone, or
- Install a new lid on the washer. (Lids are available through Miele dealers.)

Risk of electric shock when lid is removed:

Removing/installing the lid may only be done by a trained technician in strict accordance with national, state and local codes.

Before starting any service work, disconnect the appliance from its power source.

am